

【面接官の印象】

1. 外国人面接官(以下 NS)について
女性の方でやさしいそうな雰囲気
2. 通訳ガイド(以下 TG)について
女性の年配の方でこちらも物腰のやわらかい感じ

【面接試験の実際】

1. 通訳試験について

TG	内容は温泉で3文。 読み上げは1度のみ、スピードは普通の手速。 メモはバインダーに挟まれたものを鉛筆もしくはペンにてメモかきしてもよい。1文が長くも短くもないものの、内容を聞き漏らさずかつメモ書きすることが普段やりなれていないと結構難しい。
I	案の定練習不足で通訳する段階で、趣旨をつかもうと思うもののメモに気をとられ、分のつながりや構造があやふやであった。模擬試験のときにもその点が気になっていた。

2. 2分間プレゼンテーションについて

I	スピーチは予想されたテーマであったので準備さえしっかりしておけば対処できるものであった。ただ、2分間は以外に短く対策講座ではやや長めにつくられているのもう少し短くしてもよいと思った。
カードの内容	いろいろな質問に飛ぶ過去の1問1答よりやりやすいのではないだろうか。ちなみに渡されたテーマは"富士山"、"19世紀の日本の情勢"もうひとつは未確認。

3. 質疑応答について

NS	How hard is it to climb Mt.Fuji?
I	You had better exercise a little before you climb Mt. Fuji and have a proper gear because the air is thin up there.
NS	Are there any places to see beside Mt. Fuji nearby?
I	I would recommend Kamakura which is only an hour trip from Tokyo by train. You will see a big Buddha there.